

## OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable à la Suède



**Military Committee Land Standardization Board**  
**Bureau de normalisation Terre du Comité militaire**



10 août 2023

NSO(ARMY)0875(2023)LO/2651 (INV)

MCLSB  
REPRÉSENTANT DU PAYS INVITÉ

### **STANAG 2651 LO (ÉDITION 1) (1<sup>er</sup> PROJET POUR RATIFICATION) – SYMBOLOGIE TERRESTRE ET TERMINOLOGIE ASSOCIÉE – ATP-3.2.2.1, ÉDITION A**

1. Le projet de STANAG de couverture ci-joint a été établi pour l'ATP-3.2.2.1, Édition A, et approuvé par le BUREAU DE NORMALISATION TERRE DU COMITÉ MILITAIRE pour communication aux pays aux fins de ratification.

#### **MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS DE L'OTAN**

2. Les états-majors nationaux doivent répondre à la présente demande de ratification conformément à l'Annexe E à l'AAP-03(K) via l'outil de notification électronique (e-Reporting) disponible sur le site web protégé du NSO.

#### **MESURES À PRENDRE PAR LES ORGANISMES OTAN ET LES PAYS PARTENAIRES**

3. Le cas échéant, les organismes OTAN et les pays partenaires sont priés d'indiquer leurs intentions quant à la mise en application conformément à l'Annexe E à l'AAP-03(K) via l'outil de notification électronique (e-Reporting) disponible sur le site web protégé du NSO.

#### **DATE LIMITE POUR LA RATIFICATION**

4. Les réponses aux demandes de ratification doivent être fournies au plus tard **le 31 janvier 2024**.

Vasileios CHATZIVANTSIDIS  
Colonel, GRC (A)  
Président

#### Pièce jointe :

STANAG 2651 LO (Édition 1) (1<sup>er</sup> Projet pour ratification)

NATO Standardization Office – Bureau OTAN de normalisation  
B-1110 Bruxelles, Belgique Site Internet : <https://nso.nato.int>  
Courriel : army@nso.nato.int – Tél. 32.2.707.5789

## OTAN SANS CLASSIFICATION

Communicable à la Suède

NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION

STANDARDIZATION  
AGREEMENT

ACCORD  
DE NORMALISATION

# STANAG 2651

LAND SYMBOLOLOGY  
AND RELATED TERMINOLOGY

SYMBOLIQUE TERRESTRE  
ET TERMINOLOGIE ASSOCIÉE

EDITION/ÉDITION 1

**XX XXXX/XXXX 202X (to be filled by NSO only)**



NORTH ATLANTIC  
TREATY ORGANIZATION

ORGANISATION DU TRAITÉ  
DE L'ATLANTIQUE NORD

Published by  
the NATO STANDARDIZATION OFFICE  
(NSO)

Publié par  
le BUREAU OTAN DE NORMALISATION  
(NSO)

© NATO/OTAN

NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**XX XXXX/XXXX 202X (to be filled by NSO  
only)**

**NSO REFERENCE/RÉFÉRENCE NSO**

**LETTER OF PROMULGATION**

**LETTRE DE PROMULGATION**

**STATEMENT**

The enclosed NATO standardization agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

**DÉCLARATION**

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

**ENACTMENT**

This STANAG is effective upon receipt for use by the participating nations and NATO bodies.

**ENTRÉE EN VIGUEUR**

Ce STANAG entre en vigueur dès réception aux fins d'application par les pays et les organismes OTAN participants.

**ACTIONS BY NATIONS**

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its ratification and implementation.

**MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS**

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa ratification et sa mise en application.

Once implemented, Allies shall provide implementation details through the electronic reporting tool.

Dès que le STANAG est mis en application, les alliés doivent fournir les informations y afférentes via l'outil de notification électronique.

**SECURITY CLASSIFICATION**

This STANAG is a NATO UNCLASSIFIED document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

**CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ**

Ce STANAG est un document OTAN SANS CLASSIFICATION qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

**RESTRICTION TO REPRODUCTION**

This NATO standardization document is issued by NATO. In case of reproduction, NATO is to be acknowledged. NATO does not charge any fee for its standardization documents at any stage, which are not intended to be sold. They can be retrieved from the NATO Standardization Document Database (<https://nso.nato.int/nso/>) or through your national standardization authorities.

**RESTRICTION DE REPRODUCTION**

Ce document de normalisation OTAN est produit par l'OTAN. Il peut être reproduit moyennant mention de la paternité de l'OTAN. L'OTAN n'exige aucune participation financière, à aucun stade, pour ses documents de normalisation, lesquels ne sont pas destinés à la vente. Ceux-ci sont disponibles dans la base de données des documents de normalisation OTAN (<https://nso.nato.int/nso/>) ou auprès de l'organisme national de normalisation.

**NATO UNCLASSIFIED  
OTAN SANS CLASSIFICATION**

**ADDITIONAL INFORMATION**

None.

**INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES**

Aucune.

**Dimitrios SIGOULAKIS  
Lieutenant General, GRC (A)  
Director, NATO Standardization Office**

**Dimitrios SIGOULAKIS  
Général de corps d'armée, GRC (A)  
Directeur du Bureau OTAN de normalisation**

**NATO UNCLASSIFIED**  
**OTAN SANS CLASSIFICATION**

**STANAG 2651 Edition/Édition 1**

**LAND SYMBOLOGY AND RELATED  
TERMINOLOGY**

**SYMOLOGIE TERRESTRE  
ET TERMINOLOGIE ASSOCIÉE**

**AIM**

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

**BUT**

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

**INTEROPERABILITY REQUIREMENTS**

**EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ**

Link current NATO Land doctrine and terminology with established NATO Joint Military Symbology standards to support the correct generation of Land symbols for use in Land doctrine, training, situation maps, overlays, annotated aerial photographs, and common operating picture displays in support of NATO land-based operations.

Relier la doctrine et la terminologie terrestres actuelles de l'OTAN aux normes établies en symbologie militaire OTAN pour favoriser la création correcte de symboles terrestres qui seront employés dans la doctrine terrestre, dans le cadre de l'entraînement, sur les cartes de situation, les calques et les photographies aériennes annotées, ainsi que pour l'affichage de la situation opérationnelle commune, en appui des opérations terrestres l'OTAN.

**AGREEMENT**

Participating nations agree to implement the following standard.

**ACCORD**

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

**STANDARD**

ATP-3.2.2.1, Edition A

**NORME**

ATP-3.2.2.1, Édition A

**OTHER RELATED DOCUMENTS**

STANAG 2019 - NATO JOINT MILITARY SYMBOLOGY – APP-06

**AUTRES DOCUMENTS CONNEXES**

STANAG 2019 - SYMOLOGIE MILITAIRE OTAN INTERARMÉES – APP-06

STANAG 1241 - NATO STANDARD IDENTITY DESCRIPTION STRUCTURE FOR TACTICAL USE – APP-36

STANAG 1241 - STRUCTURE OTAN STANDARD DE DÉFINITION D'IDENTITÉS POUR UTILISATION TACTIQUE – APP-36

STANAG 2287 - MISSION TASK VERBS FOR USE IN THE PLANNING AND DISSEMINATION OF ORDERS – ATP-112

STANAG 2287 - VERBES DE MISSION À UTILISER DANS LE CADRE DE LA PLANIFICATION ET DE LA DIFFUSION DES ORDRES – ATP-112

**SUPERSEDED DOCUMENTS**

This STANAG does not supersede any document.

**DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS**

Le présent STANAG n'annule et ne remplace aucun document.

**NATO UNCLASSIFIED**  
**OTAN SANS CLASSIFICATION**

**NATIONAL RATIFICATION RESPONSE**

National responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

Allies shall provide ratification details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

**RÉPONSES NATIONALES AUX DEMANDES DE RATIFICATION**

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

Les alliés doivent rendre compte de leurs ratifications via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

**IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT**

This STANAG and ATP-3.2.2.1(A) are implemented when a nation has issued the necessary orders and instructions to authorities and units concerned. The implementation is to be achieved by addressing this STANAG and the covered standard in all related documents, training activities related to proper symbology construct, terminology, and reporting formats.

**MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD**

Le présent STANAG et l'ATP-3.2.2.1(A) sont mis en application par un pays dès que celui-ci a transmis les ordres et instructions nécessaires aux autorités et unités concernées. Cette mise en application se fera par la prise en compte du présent STANAG et de la norme qu'il couvre dans tous les documents concernés, dans le cadre de l'élaboration de la doctrine OTAN, des activités de formation et d'entraînement menées dans le domaine de la symbologie proprement dite, de la terminologie et des formats de compte rendu.

Allies and NATO bodies shall provide implementation details through the electronic reporting tool (e-Reporting).

Les alliés et les organismes OTAN doivent rendre compte de leur mise en application via l'outil de notification électronique (e-Reporting).

**NATO EFFECTIVE DATE (NED)**

Not applicable.

**DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR OTAN (NED)**

Sans objet.

**REVIEW**

This STANAG is to be reviewed in accordance with AAP-03. The result of the review is to be recorded within the NSDD.

**RÉEXAMEN**

Le présent STANAG doit être réexaminé conformément à l'AAP-03. Le résultat de ce réexamen doit être consigné dans la NSDD.

**TASKING AUTHORITY**

This STANAG is supervised under the authority of:

**AUTORITÉ DE TUTELLE**

Le présent STANAG est sous la responsabilité du :

MILITARY COMMITTEE LAND STANDARDIZATION BOARD/  
BUREAU DE NORMALISATION TERRE DU COMITÉ MILITAIRE  
(MCLSB)

LAND OPERATIONS WORKING GROUP/  
GROUPE DE TRAVAIL OPÉRATIONS TERRESTRES  
(LOWG)

**FEEDBACK**

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

**INFORMATIONS EN RETOUR**

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

**NATO Standardization Office  
(NSO)**

**Bureau OTAN de normalisation  
(NSO)**

Boulevard Léopold III  
1110 BRUXELLES – Belgique